

PL

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- Bezpieczeństwo dzieci:**
 - Nawilżacze nie są przeznaczone do użytku przez dzieci. Ustaw urządzenie w miejscu niedostępnym dla najmłodszych, aby uniknąć przypadkowego przewrócenia lub kontaktu z gorącą parą (w modelach parowych).
 - Nigdy nie pozostawiaj urządzenia włączonego bez nadzoru w obecności dzieci.
 - Ryzyko poparzenia:**
 - W przypadku nawilżaczy parowych unikaj kontaktu z gorącą parą oraz gorącymi powierzchniami urządzenia.
 - Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i ostygnięte przed czyszczeniem lub przenoszeniem.
 - Bezpieczeństwo elektryczne:**
 - Podłącz nawilżacz do gniazda elektrycznego zgodnego z jego specyfikacją techniczną.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub obudowa są uszkodzone. Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych urządzenia w wodzie.
 - Ochrona przed wilgocią:**
 - Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu materiałów wrażliwych na wilgoć, takich jak papier, drewno, czy elektronika, aby uniknąć ich uszkodzenia.
 - Unikaj nadmiernego nawilżania powietrza, co może prowadzić do rozwoju pleśni i grzybów w pomieszczeniu.
 - Prawidłowe użytkowanie wody:**
 - Używaj wyłącznie wody destylowanej lub demineralizowanej, aby zapobiec osadzaniu się kamienia i tworzeniu białego osadu w pomieszczeniu.
 - Regularnie wymieniaj wodę w zbiorniku, aby zapobiec rozwojowi bakterii i nieprzyjemnym zapachom.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

- Przygotowanie urządzenia do pracy:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przeprowadź zalecane czynności przygotowawcze, takie jak przepłukanie zbiornika na wodę.
 - Ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
- 2. Eksploatacja urządzenia:**
- Nie napełniaj zbiornika wodą powyżej maksymalnego poziomu oznaczonego w urządzeniu.
 - Wybierz odpowiedni z dostępnych trybów nawilżania (np. zimna mgiełka, gorąca para, ultradźwiękowy) w zależności od potrzeb i wielkości pomieszczenia.
- 3. Czyszczenie i konserwacja:**
- Regularnie czyść zbiornik na wodę oraz filtry (jeśli występują), stosując łagodne detergenty lub specjalne środki zalecane przez producenta.
 - Usuwać osad i kamień przy użyciu octu lub dedykowanych preparatów odkamieniających, aby zapewnić długą żywotność urządzenia.
- 4. Przechowywanie:**
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na wodę, dokładnie wyczyść wszystkie elementy i przechowuj w suchym miejscu.
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Ochrona zdrowia i środowiska:**
 - Upewnij się, że poziom wilgotności w pomieszczeniu jest utrzymywany w zakresie od 40% do 60%, co jest optymalne dla zdrowia i zapobiega rozwojowi pleśni.
 - Wyrzucone lub uszkodzone urządzenia należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi sprzętu elektrycznego.
- **Efektywność energetyczna:**
 - Wyłącz urządzenie, gdy nie jest potrzebne, aby zminimalizować zużycie energii.
 - Korzystaj z funkcji automatycznego wyłączenia, jeśli jest dostępna, aby utrzymać poziom wilgotności na optymalnym poziomie.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the appliance can be found in the operating instructions. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

1. **Child safety:**
 - Humidifiers are not intended for use by children. Place the unit out of the reach of children to avoid accidental knocking over or contact with hot steam (on steam models).
 - Never leave the appliance switched on unattended in the presence of children.
2. **Risk of scalding:**
 - For steam humidifiers, avoid contact with hot steam and hot surfaces of the appliance.
 - Make sure the appliance is switched off and cooled down before cleaning or moving it.
3. **Electrical safety:**
 - Plug the humidifier into an electrical outlet that complies with its technical specifications.
 - Do not use the appliance if the power cord, plug or housing is damaged. Never immerse the electrical parts of the appliance in water.
4. **Protection against moisture:**
 - Do not place the appliance near moisture-sensitive materials such as paper, wood or electronics to avoid damaging them.
 - Avoid excessive humidification, which can lead to the growth of mould and mildew in the room.
5. **Correct use of water:**
 - Use only distilled or demineralised water to prevent limescale and white deposits in the room.
 - Change the water in the tank regularly to prevent the growth of bacteria and unpleasant odours.

Information on correct use

1. **Preparing the appliance for use:**
 - Before using for the first time, read the user manual and carry out the recommended preparatory steps, such as rinsing the water tank.
 - Place the appliance on a stable, flat surface away from heat sources and flammable materials.
2. **Operating the appliance:**
 - Do not fill the tank with water above the maximum level marked on the unit.
 - Choose the appropriate humidification mode available (e.g. cold mist, hot steam, ultrasonic) according to your needs and the size of the room.
3. **Cleaning and maintenance:**
 - Clean the water tank and filters (if present) regularly, using mild detergents or special products recommended by the manufacturer.
 - Remove sediment and limescale using vinegar or dedicated descaling products to ensure the long life of the appliance.
4. **Storage:**
 - If the appliance will not be used for a long period of time, empty the water tank, clean all components thoroughly and store in a dry place.

Additional precautions

- **Health and environmental protection:**
 - Ensure that the humidity level in the room is maintained between 40% and 60%, which is optimal for health and prevents mould growth.
 - Dispose of discarded or damaged appliances according to local electrical equipment regulations.
- **Energy efficiency:**
 - Switch off the appliance when not needed to minimise energy consumption.
 - Use the automatic switch-off function, if available, to keep humidity levels at an optimum level.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

1. **Bezpečnost dětí:**
 - Zvlhčovače vzduchu nejsou určeny k používání dětmi. Umístěte přístroj mimo dosah dětí, aby nedošlo k jeho náhodnému převržení nebo kontaktu s horkou párou (u parních modelů).
 - Nikdy nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru v přítomnosti dětí.
2. **Nebezpečí opaření:**
 - U parních zvlhčovačů vzduchu zabraňte kontaktu s horkou párou a horkými povrchy spotřebiče.
 - Před čištěním nebo přemísťováním spotřebiče se ujistěte, že je vypnutý a vychladlý.
3. **Elektrická bezpečnost:**
 - Zvlhčovač vzduchu zapojte do elektrické zásuvky, která odpovídá jeho technickým specifikacím.
 - Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel, zástrčka nebo kryt. Elektrické části spotřebiče nikdy neponořujte do vody.
4. **Ochrana proti vlhkosti:**
 - Neumisťujte spotřebič do blízkosti materiálů citlivých na vlhkost, jako je papír, dřevo nebo elektronika, aby nedošlo k jejich poškození.
 - Zabraňte nadměrnému zvlhčování, které může vést k růstu plísní a hub v místnosti.
5. **Správné používání vody:**

- Používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodu, abyste zabránili vzniku vodního kamene a bílých usazenin v místnosti.
- Vodu v nádrži pravidelně vyměňujte, abyste zabránili růstu bakterií a nepříjemných pachů.

Informace o správném používání

- 1. Příprava spotřebiče k použití:**
 - Před prvním použitím si přečtěte návod k použití a proveďte doporučené přípravné kroky, jako je například opláchnutí nádržky na vodu.
 - Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch mimo dosah zdrojů tepla a hořlavých materiálů.
- 2. Obsluha spotřebiče:**
 - Nenaplňujte nádržku vodou nad maximální hladinu vyznačenou na přístroji.
 - Podle svých potřeb a velikosti místnosti zvolte vhodný dostupný režim zvlhčování (např. studená mlha, horká pára, ultrazvuk).
- 3. Čištění a údržba:**
 - Nádržku na vodu a filtry (jsou-li přítomny) pravidelně čistěte pomocí jemných čisticích prostředků nebo speciálních přípravků doporučených výrobcem.
 - Odstraňte usazeniny a vodní kámen pomocí octa nebo speciálních přípravků na odstraňování vodního kamene, abyste zajistili dlouhou životnost spotřebiče.
- 4. Skladování:**
 - Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, vyprázdněte nádržku na vodu, důkladně vyčistěte všechny součásti a uložte na suchém místě.

Další bezpečnostní opatření

- **Ochrana zdraví a životního prostředí:**
 - Dbejte na to, aby se v místnosti udržovala vlhkost vzduchu v rozmezí 40-60 %, která je optimální pro zdraví a zabraňuje vzniku plísní.
 - Vyřazené nebo poškozené spotřebiče zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektrická zařízení.
- **Energetická účinnost:**
 - Vypněte spotřebič, pokud jej nepotřebujete, abyste minimalizovali spotřebu energie.
 - K udržení optimální úrovně vlhkosti použijte funkci automatického vypnutí, je-li k dispozici.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation de l'appareil figurent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

1. **Sécurité des enfants:**
 - Les humidificateurs ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Placez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne le renversent accidentellement ou qu'il n'entre en contact avec de la vapeur chaude (sur les modèles à vapeur).
 - Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance en présence d'enfants.
2. **Risque de brûlure:**
 - Pour les humidificateurs à vapeur, évitez tout contact avec la vapeur chaude et les surfaces chaudes de l'appareil.
 - Assurez-vous que l'appareil est éteint et refroidi avant de le nettoyer ou de le déplacer.
3. **Sécurité électrique:**
 - Branchez l'humidificateur sur une prise électrique conforme à ses spécifications techniques.
 - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou le boîtier sont endommagés. Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau.
4. **Protection contre l'humidité:**
 - Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux sensibles à l'humidité, tels que le papier, le bois ou les appareils électroniques, afin de ne pas les endommager.
 - Évitez l'humidification excessive, qui peut entraîner la formation de moisissures dans la pièce.
5. **Utilisation correcte de l'eau:**
 - N'utilisez que de l'eau distillée ou déminéralisée pour éviter les dépôts calcaires et blancs dans la pièce.
 - Changez régulièrement l'eau du réservoir pour éviter le développement de bactéries et de mauvaises odeurs.

Informations sur l'utilisation correcte

1. **Préparation de l'appareil à l'utilisation:**
 - Avant la première utilisation, lisez le manuel d'utilisation et effectuez les étapes préparatoires recommandées, telles que le rinçage du réservoir d'eau.
 - Placez l'appareil sur une surface stable et plane, à l'écart des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
2. **Utilisation de l'appareil:**
 - Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum indiqué sur l'appareil.
 - Choisissez le mode d'humidification approprié disponible (par exemple, brume froide, vapeur chaude, ultrasons) en fonction de vos besoins et de la taille de la pièce.
3. **Nettoyage et entretien:**
 - Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau et les filtres (le cas échéant) à l'aide de détergents doux ou de produits spéciaux recommandés par le fabricant.
 - Éliminez les sédiments et le calcaire à l'aide de vinaigre ou de produits détartrants spécifiques afin de garantir la longévité de l'appareil.
4. **Stockage:**

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, videz le réservoir d'eau, nettoyez soigneusement tous les composants et rangez l'appareil dans un endroit sec.

Précautions supplémentaires

- **Protection de la santé et de l'environnement:**
 - Veillez à ce que le taux d'humidité de la pièce soit maintenu entre 40 et 60 %, ce qui est optimal pour la santé et prévient la formation de moisissures.
 - Éliminez les appareils mis au rebut ou endommagés conformément aux réglementations locales en matière d'équipements électriques.
- **Efficacité énergétique:**
 - Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé afin de réduire la consommation d'énergie.
 - Utilisez la fonction d'arrêt automatique, si elle est disponible, pour maintenir le taux d'humidité à un niveau optimal.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. **Ασφάλεια για τα παιδιά:**
 - Οι υγραντήρες δεν προορίζονται για χρήση από παιδιά. Τοποθετήστε τη μονάδα μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε το τυχαίο αναποδογύρισμα ή την επαφή με τον καυτό ατμό (στα μοντέλα με ατμό).
 - Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη παρουσία παιδιών.
2. **Κίνδυνος εγκαύματος:**
 - Για τους υγραντήρες ατμού, αποφύγετε την επαφή με τον καυτό ατμό και τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
 - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχει κρυώσει πριν την καθάριση ή την μετακινήσετε.
3. **Ηλεκτρική ασφάλεια:**
 - Συνδέστε τον υγραντήρα σε ηλεκτρική πρίζα που πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές του.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος, το φισ ή το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά. Ποτέ μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής σε νερό.

4. **Προστασία από την υγρασία:**
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε υλικά ευαίσθητα στην υγρασία, όπως χαρτί, ξύλο ή ηλεκτρονικές συσκευές, για να αποφύγετε την καταστροφή τους.
 - Αποφύγετε την υπερβολική ύγρανση, η οποία μπορεί να οδηγήσει στην ανάπτυξη μούχλας και ωιδίου στο χώρο.
5. **Σωστή χρήση του νερού:**
 - Χρησιμοποιείτε μόνο αποσταγμένο ή απομεταλλωμένο νερό για να αποφύγετε τα άλατα και τις λευκές επικαθίσεις στο δωμάτιο.
 - Αλλάζετε τακτικά το νερό στη δεξαμενή για να αποφύγετε την ανάπτυξη βακτηρίων και δυσάρεστων οσμών.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

1. **Προετοιμασία της συσκευής για χρήση:**
 - Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και εκτελέστε τα συνιστώμενα προπαρασκευαστικά βήματα, όπως το ξέπλυμα της δεξαμενής νερού.
 - Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
2. **Λειτουργία της συσκευής:**
 - Μην γεμίζετε τη δεξαμενή με νερό πάνω από τη μέγιστη στάθμη που αναγράφεται στη συσκευή.
 - Επιλέξτε την κατάλληλη διαθέσιμη λειτουργία ύγρανσης (π.χ. ψυχρή ομίχλη, θερμός ατμός, υπερήχων) ανάλογα με τις ανάγκες σας και το μέγεθος του δωματίου.
3. **Καθαρισμός και συντήρηση:**
 - Καθαρίζετε τακτικά τη δεξαμενή νερού και τα φίλτρα (εάν υπάρχουν), χρησιμοποιώντας ήπια απορρυπαντικά ή ειδικά προϊόντα που συνιστά ο κατασκευαστής.
 - Αφαιρέστε τα ιζήματα και τα άλατα χρησιμοποιώντας ξύδι ή ειδικά προϊόντα αφαίρεσης αλάτων για να εξασφαλίσετε τη μεγάλη διάρκεια ζωής της συσκευής.
4. **Αποθήκευση:**
 - Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε τη δεξαμενή νερού, καθαρίστε καλά όλα τα εξαρτήματα και αποθηκεύστε την σε στεγνό μέρος.

Πρόσθετες προφυλάξεις

- **Προστασία της υγείας και του περιβάλλοντος:**
 - Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο υγρασίας στο δωμάτιο διατηρείται μεταξύ 40% και 60%, το οποίο είναι βέλτιστο για την υγεία και αποτρέπει την ανάπτυξη μούχλας.
 - Απορρίψτε τις απορριφθείσες ή κατεστραμμένες συσκευές σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- **Ενεργειακή απόδοση:**
 - Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν τη χρειάζεστε για να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας.
 - Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, εάν υπάρχει, για να διατηρήσετε τα επίπεδα υγρασίας σε βέλτιστο επίπεδο.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zum Betrieb des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

1. **Kindersicherheit:**
 - Luftbefeuchter sind nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliches Umstoßen oder Kontakt mit heißem Dampf (bei Dampfmodellen) zu vermeiden.
 - Lassen Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
2. **Verbrühungsgefahr:**
 - Vermeiden Sie bei Dampf-befeuchtern den Kontakt mit heißem Dampf und heißen Oberflächen des Geräts.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
3. **Elektrische Sicherheit:**
 - Schließen Sie den Luftbefeuchter an eine Steckdose an, die seinen technischen Spezifikationen entspricht.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt ist. Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts niemals in Wasser ein.
4. **Schutz vor Feuchtigkeit:**
 - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von feuchtigkeitsempfindlichen Materialien wie Papier, Holz oder Elektronik auf, um diese nicht zu beschädigen.
 - Vermeiden Sie eine übermäßige Befeuchtung, da dies zu Schimmelbildung im Raum führen kann.
5. **Richtige Verwendung von Wasser:**
 - Verwenden Sie nur destilliertes oder entmineralisiertes Wasser, um Kalk und weiße Ablagerungen im Raum zu vermeiden.
 - Wechseln Sie das Wasser im Tank regelmäßig aus, um das Wachstum von Bakterien und unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Informationen zum richtigen Gebrauch

1. **Das Gerät für den Gebrauch vorbereiten:**

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und führen Sie die empfohlenen Vorbereitungsschritte durch, z. B. das Spülen des Wassertanks.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, entfernt von Wärmequellen und brennbaren Materialien.
- 2. **Betrieb** des Geräts :
 - Füllen Sie den Tank nicht über den auf dem Gerät angegebenen Höchststand hinaus mit Wasser.
 - Wählen Sie die geeignete Befeuchtungsart (z. B. Kaltnebel, Heißdampf, Ultraschall) entsprechend Ihren Bedürfnissen und der Größe des Raums.
- 3. **Reinigung und Wartung:**
 - Reinigen Sie den Wassertank und die Filter (falls vorhanden) regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln oder vom Hersteller empfohlenen Spezialprodukten.
 - Entfernen Sie Ablagerungen und Kalkablagerungen mit Essig oder speziellen Entkalkungsmitteln, um eine lange Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten.
- 4. **Aufbewahrung:**
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, leeren Sie den Wassertank, reinigen Sie alle Teile gründlich und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- **Schutz von Gesundheit und Umwelt:**
 - Achten Sie darauf, dass die Luftfeuchtigkeit im Raum zwischen 40 % und 60 % gehalten wird; dies ist optimal für die Gesundheit und verhindert Schimmelbildung.
 - Entsorgen Sie ausrangierte oder beschädigte Geräte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.
- **Energieeffizienz:**
 - Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benötigt wird, um den Energieverbrauch zu minimieren.
 - Nutzen Sie die automatische Abschaltfunktion, falls vorhanden, um die Luftfeuchtigkeit auf einem optimalen Niveau zu halten.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

- 1. Siguranța copiilor:**
 - Umidificatoarele nu sunt destinate utilizării de către copii. Așezați aparatul la îndemâna copiilor pentru a evita răsturnarea accidentală sau contactul cu aburul fierbinte (la modelele cu abur).
 - Nu lăsați niciodată aparatul pornit nesupravegheat în prezența copiilor.
- 2. Risc de arsuri:**
 - Pentru umidificatoarele cu abur, evitați contactul cu aburul fierbinte și cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
 - Asigurați-vă că aparatul este oprit și răcit înainte de a-l curăța sau de a-l muta.
- 3. Siguranța electrică:**
 - Conectați umidificatorul la o priză electrică care respectă specificațiile sale tehnice.
 - Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare, fișa sau carcasa sunt deteriorate. Nu scufundați niciodată părțile electrice ale aparatului în apă.
- 4. Protecție împotriva umidității:**
 - Nu amplasați aparatul lângă materiale sensibile la umiditate, cum ar fi hârtia, lemnul sau electronicele, pentru a evita deteriorarea acestora.
 - Evitați umidificarea excesivă, care poate duce la creșterea mucegaiului și a mucegaiului în cameră.
- 5. Utilizarea corectă a apei:**
 - Utilizați numai apă distilată sau demineralizată pentru a preveni depunerile de calcar și alb în cameră.
 - Schimbați regulat apa din rezervor pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor și a mirosurilor neplăcute.

Informații privind utilizarea corectă

- 1. Pregătirea aparatului pentru utilizare:**
 - Înainte de prima utilizare, citiți manualul de instrucțiuni și efectuați pașii pregătitori recomandați, cum ar fi clătirea rezervorului de apă.
 - Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană, departe de surse de căldură și materiale inflamabile.
- 2. Funcționarea aparatului:**
 - Nu umpleți rezervorul cu apă peste nivelul maxim marcat pe aparat.
 - Selectați modul de umidificare adecvat disponibil (de exemplu, ceață rece, abur cald, ultrasunete) în funcție de nevoile dvs. și de dimensiunea camerei.
- 3. Curățarea și întreținerea:**
 - Curățați regulat rezervorul de apă și filtrele (dacă există), folosind detergenți blânzi sau produse speciale recomandate de producător.
 - Îndepărtați sedimentele și calcarul folosind oțet sau produse de detartrare dedicate pentru a asigura o durată lungă de viață a aparatului.
- 4. Depozitare:**
 - Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, goliți rezervorul de apă, curățați bine toate componentele și depozitați-l într-un loc uscat.

Precauții suplimentare

- **Protecția sănătății și a mediului:**

- Asigurați-vă că nivelul de umiditate din cameră este menținut între 40% și 60%, ceea ce este optim pentru sănătate și previne dezvoltarea mucegaiului.
- Aruncați aparatele aruncate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale privind echipamentele electrice.
- **Eficiență energetică:**
 - Opriți aparatul atunci când nu este necesar pentru a minimiza consumul de energie.
 - Utilizați funcția de oprire automată, dacă este disponibilă, pentru a menține nivelul de umiditate la un nivel optim.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

- 1. Bezpečnosť detí:**
 - Zvlhčovače vzduchu nie sú určené na používanie deťmi. Prístroj umiestnite mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému prevrhnutiu alebo kontaktu s horúcou parou (pri parných modeloch).
 - Nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru v prítomnosti detí.
- 2. Nebezpečenstvo popálenia:**
 - V prípade parných zvlhčovačov vzduchu zabráňte kontaktu s horúcou parou a horúcimi povrchmi spotrebiča.
 - Pred čistením alebo premiestňovaním spotrebiča sa uistite, že je vypnutý a vychladnutý.
- 3. Elektrická bezpečnosť:**
 - Zvlhčovač vzduchu zapojte do elektrickej zásuvky, ktorá zodpovedá jeho technickým špecifikáciám.
 - Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel, zástrčka alebo kryt. Nikdy neponárajte elektrické časti spotrebiča do vody.
- 4. Ochrana proti vlhkosti:**
 - Neumiestňujte spotrebič do blízkosti materiálov citlivých na vlhkosť, ako je papier, drevo alebo elektronika, aby nedošlo k ich poškodeniu.
 - Zabráňte nadmernému zvlhčovaniu, ktoré môže viesť k rastu plesní a húb v miestnosti.
- 5. Správne používanie vody:**

- Používajte len destilovanú alebo demineralizovanú vodu, aby ste zabránili vzniku vodného kameňa a bielych usadenín v miestnosti.
- Pravidelne vymieňajte vodu v nádrži, aby ste zabránili rastu baktérií a nepríjemným zápachom.

Informácie o správnom používaní

1. Príprava spotrebiča na použitie:

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie a vykonajte odporúčané prípravné kroky, ako je napríklad opláchnutie nádržky na vodu.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch mimo dosahu zdrojov tepla a horľavých materiálov.

2. Prevádzka spotrebiča:

- Nenapĺňajte nádržku vodou nad maximálnu hladinu vyznačenú na prístroji.
- Zvoľte vhodný dostupný režim zvlhčovania (napr. studená hmla, horúca para, ultrazvuk) podľa svojich potrieb a veľkosti miestnosti.

3. Čistenie a údržba:

- Nádržku na vodu a filtre (ak sú prítomné) pravidelne čistite pomocou jemných čistiacich prostriedkov alebo špeciálnych prípravkov odporúčaných výrobcom.
- Odstraňujte usadeniny a vodný kameň pomocou octu alebo špeciálnych prípravkov na odstraňovanie vodného kameňa, aby ste zabezpečili dlhú životnosť spotrebiča.

4. Skladovanie:

- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vyprázdňte nádržku na vodu, dôkladne vyčistite všetky súčasti a uskladnite na suchom mieste.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

● Ochrana zdravia a životného prostredia:

- Dbajte na to, aby sa v miestnosti udržiavala vlhkosť v rozmedzí 40 % až 60 %, ktorá je optimálna pre zdravie a zabraňuje vzniku plesní.
- Vyradené alebo poškodené spotrebiče zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektrických zariadeniach.

● Energetická účinnosť:

- Spotrebič vypnite, keď nie je potrebný, aby ste minimalizovali spotrebu energie.
- Ak je k dispozícii, použite funkciu automatického vypnutia, aby ste udržali úroveň vlhkosti na optimálnej úrovni.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

- Gyermekbiztonság:**
 - A párasító készülékeket nem gyermekek általi használatra szánják. A készüléket a gyermekek számára elérhetetlen helyre tegye, hogy elkerülje a véletlen felborulást vagy a forró gőzzel való érintkezést (gőzzel működő modellek esetén).
 - Soha ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül gyermekek jelenlétében.
- A leforrzás veszélye:**
 - Gőzpárásítók esetében kerülje a forró gőzzel és a készülék forró felületeivel való érintkezést.
 - Tisztítás vagy mozgatás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és lehűlt.
- Elektromos biztonság:**
 - A párasítót olyan konnektorba csatlakoztassa, amely megfelel a műszaki előírásoknak.
 - Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a dugó vagy a készülékház sérült. Soha ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe.
- Védelem a nedvesség ellen:**
 - Ne helyezze a készüléket nedvességre érzékeny anyagok, például papír, fa vagy elektronika közelébe, hogy elkerülje azok károsodását.
 - Kerülje a túlzott párasítást, amely a helyiségben penészgomba kialakulásához vezethet.
- A víz helyes használata:**
 - Csak desztillált vagy demineralizált vizet használjon, hogy elkerülje a vízkő és a fehér lerakódások kialakulását a helyiségben.
 - Rendszeresen cserélje a tartályban lévő vizet, hogy megelőzze a baktériumok elszaporodását és a kellemetlen szagokat.

Információk a helyes használatról

- A készülék használatra való előkészítése:**
 - Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és végezze el az ajánlott előkészítő lépéseket, például a víztartály átöblítését.
 - Helyezze a készüléket stabil, sík felületre, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól távol.
- A készülék üzemeltetése:**
 - Ne töltsön fel a tartályt vízzel a készüléken megjelölt maximális szint fölé.
 - Válassza ki a rendelkezésre álló megfelelő párasítási módot (pl. hideg köd, forró gőz, ultrahang) az igényeinek és a helyiség méretének megfelelően.
- Tisztítás és karbantartás:**
 - Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt és a szűrőket (ha vannak), enyhe tisztítószerekkel vagy a gyártó által ajánlott speciális termékekkel.
 - A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében távolítsa el az üledéket és a vízkőlerakódást ecettel vagy speciális vízkőoldó termékekkel.
- Tárolás:**

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ürítse ki a víztartályt, tisztítsa meg alaposan az összes alkatrészt, és tárolja száraz helyen.

További óvintézkedések

- **Egészség- és környezetvédelem:**
 - Biztosítsa, hogy a helyiség páratartalma 40% és 60% között maradjon, ami optimális az egészség szempontjából, és megakadályozza a penészesedés kialakulását.
 - A kiselejtezett vagy sérült készülékeket a helyi elektromos készülékekre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- **Energiahatékonyság:**
 - Az energiafogyasztás minimalizálása érdekében kapcsolja ki a készüléket, ha nincs rá szükség.
 - Használja az automatikus kikapcsolási funkciót, ha van ilyen, hogy a páratartalom szintjét optimális szinten tartsa.